

[неофициальный перевод] <1>

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО "КАЛАЧЕВА И ДРУГИЕ (KALACHEVA AND OTHERS) ПРОТИВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ" <1> (Жалобы N 16058/12, 57607/12, 34075/14, 62799/14 и 77796/14)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ <2>

(Страсбург, 20 декабря 2016 года)

<1> Перевод с английского языка к.ю.н. Н.В. Прусаковой.

<2> Настоящее Постановление вступило в силу 20 декабря 2016 г. в соответствии с положениями пункта 2 статьи 28 Конвенции (примеч. редактора).

По делу "Калачева и другие против Российской Федерации" Европейский Суд по правам человека (Третья Секция), заседаая Комитетом в составе:

Хелены Ядерблом, Председателя Комитета,
Дмитрия Дедова,
Бранко Лубарды, судей,
а также Хасана Бакырджии, заместителя Секретаря Секции Суда,
рассмотрев дело в закрытом заседании 1 декабря 2016 г.,
вынес в указанный день следующее Постановление:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано жалобами против Российской Федерации, поданными в Европейский Суд по правам человека (далее - Европейский Суд) в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - Конвенция) в различные даты, указанные в Приложении.

2. Жалобы были коммуницированы властям Российской Федерации.

ФАКТЫ

3. Список имен заявителей и соответствующая информация о жалобах приведены в таблице в Приложении.

4. Заявители жаловались на чрезмерную длительность предварительного содержания под стражей. В жалобе N 62799/14 заявитель также жаловался на нарушение пункта 4 статьи 5 Конвенции.

ПРАВО

I. Объединение рассмотрения жалоб

5. Принимая во внимание сходность предмета жалоб, Европейский Суд считает возможным рассмотреть их совместно в одном производстве.

II. Ходатайство властей Российской Федерации о прекращении производства по жалобам в соответствии с пунктом 1 статьи 37 Конвенции

6. Власти Российской Федерации подали односторонние декларации, которые не содержат достаточных оснований для того, чтобы сделать вывод, что соблюдение прав человека, установленных Конвенцией, не требует дальнейшего рассмотрения дела Европейским Судом (пункт 1 статьи 37 Конвенции *in fine*). Европейский Суд отклоняет ходатайство властей Российской Федерации о прекращении производства по делу и продолжит рассмотрение дела (см. Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу "Ахсин Аджар против Турции" (Tahsin Acar v. Turkey) (предварительные возражения), жалоба N 26307/95, § 75, ECHR 2003-VI).

III. Предполагаемое нарушение пункта 3 статьи 5 Конвенции

7. Заявители жаловались, главным образом, на то, что предварительное содержание заявителей под стражей было чрезмерно длительным. Они ссылались на пункт 3 статьи 5 Конвенции, который гласит:

"Пункт 3 статьи 5 Конвенции

3. Каждый задержанный или заключенный под стражу в соответствии с подпунктом "с" пункта 1 настоящей статьи... имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение до суда. Освобождение может быть обусловлено предоставлением гарантий явки в суд".

8. Европейский Суд указал, что общие принципы в отношении права на суд в разумный срок или освобождение до суда, гарантированного пунктом 3 статьи 5 Конвенции, были установлены в его предыдущих постановлениях (см., среди многих прочих, Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу "Кудла против Польши" (Kudła v. Poland), жалоба N 30210/96, § 110, ECHR 2000-XI, а также Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу "Маккей против Соединенного Королевства" (McKay v. United Kingdom), жалоба N 543/03 <1>, §§ 41 - 44, ECHR 2006-X, с дальнейшими ссылками).

<1> См.: Бюллетень Европейского Суда по правам человека. 2005. N 4 (примеч. редактора).

9. В ведущем деле "Дирдизов против Российской Федерации" (см. Постановление Европейского Суда по делу "Дирдизов против Российской Федерации" (Dirdizov v. Russia) от 27 ноября 2012 г., жалоба N 41461/10 <2>) Европейский Суд уже признавал факт нарушения в связи с ситуацией, сходной с настоящим делом.

<2> См.: там же. 2013. N 9 (примеч. редактора).

10. Изучив все представленные ему материалы, Европейский Суд не обнаружил фактов или доводов, способных убедить его прийти в настоящем деле к иным выводам по вопросу приемлемости и по существу настоящих жалоб. Учитывая свою прецедентную практику по этому вопросу, Европейский Суд полагает, что в настоящем деле длительность предварительного содержания заявителей под стражей была чрезмерной.

11. Таким образом, жалобы являются приемлемыми и содержат признаки нарушения пункта 3 статьи 5 Конвенции.

IV. Остальная часть жалоб

12. В жалобе N 62799/14 заявитель жаловался на задержку в проверке законности решений судов о содержании под стражей, затрагивая, таким образом, конвенционные вопросы в соответствии со сложившейся судебной практикой Европейского Суда (см. Приложение). Эти жалобы не являются явно необоснованными по смыслу подпункта "а" пункта 3 статьи 35 Конвенции, они также не являются неприемлемыми по каким-либо иным основаниям. Следовательно, они должны быть признаны приемлемыми для рассмотрения по существу. Принимая во внимание все представленные ему материалы, Европейский Суд приходит к выводу, что они также содержат признаки нарушений Конвенции в свете выводов, сделанных им в деле "Идалов против Российской Федерации" (см. Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу "Идалов против Российской Федерации" (Idalov v. Russia) от 22 мая 2012 г., жалоба N 5826/03, §§ 154 - 158 <3>).

<3> См.: там же. N 5 (примеч. редактора).

V. Применение статьи 41 Конвенции

13. Статья 41 Конвенции предусматривает:

"Если Европейский Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Европейский Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне".

14. С учетом документов, имеющих в его распоряжении и своей прецедентной практики (см., в частности, Постановление Европейского Суда по делу "Пастухов и Елагин против Российской Федерации" (Pastukhov and Yelagin v. Russia) от 19 декабря 2013 г., жалоба N 55299/07 <1>), Европейский Суд считает разумным присудить суммы, указанные в Приложении.

<1> См.: Бюллетень Европейского Суда по правам человека. 2014. N 12 (примеч. редактора).

15. Европейский Суд полагает, что процентная ставка при просрочке платежей должна определяться исходя из предельной кредитной ставки Европейского центрального банка плюс три процента.

НА ОСНОВАНИИ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО СУД ЕДИНОГЛАСНО:

- 1) решил объединить рассмотрение жалоб в одном производстве;
- 2) отклонил ходатайство властей Российской Федерации о прекращении производства по жалобам;
- 3) признал жалобы приемлемыми для рассмотрения по существу;
- 4) постановил, что эти жалобы содержат признаки нарушения пункта 3 статьи 5 Конвенции в связи с чрезмерной длительностью предварительного содержания под стражей;
- 5) постановил, что имело место нарушение в отношении иных жалоб, поданных в соответствии со сложившейся практикой Европейского Суда (см. Приложение);
- 6) постановил, что:
 - (а) государство-ответчик обязано выплатить заявителям в течение трех месяцев суммы, указанные в Приложении, подлежащие переводу в рубли по курсу, установленному на день выплаты;
 - (б) с даты истечения указанного трехмесячного срока и до момента выплаты на эти суммы должны начисляться простые проценты, размер которых определяется предельной кредитной ставкой Европейского центрального банка, действующей в период неуплаты, плюс три процента.

Совершено на английском языке, уведомление о Постановлении направлено в письменном виде 20 декабря 2016 г. в соответствии с пунктами 2 и 3 Правила 77 Регламента Европейского Суда.

Председатель
Комитета Суда
ХЕЛЕНА ЯДЕРБЛОМ

Заместитель Секретаря
Секции Суда
ХАСАН БАКЫРДЖИ

Приложение

**ПЕРЕЧЕНЬ ЖАЛОБ НА НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 3 СТАТЬИ 5 КОНВЕНЦИИ
(ЧРЕЗМЕРНАЯ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
СОДЕРЖАНИЕ ПОД СТРАЖЕЙ)**

Номер п/п	Номер жалобы, дата подачи	Заявитель(-ница), дата рождения	Представитель, место работы	Период содержания под стражей	Длительность содержания под стражей	Иные жалобы в соответствии со сложившейся судебной практикой	Суммы, присужденные в качестве компенсации морального вреда, а также возмещения материального ущерба и судебных расходов и издержек (евро)
1	16058/12, 09.03.2012	Олеся Александровна Калачева, 06.07.1983	Алексей Федорович Минлигалиев, г. Томск	29.08 - 01.11.2011	2 месяца и 14 дней	-	1000
2	57607/12, 27.05.2012	Александр Борисович Алексеенко, 09.05.1966	-	07.12.2011 - 20.06.2012	6 месяцев и 14 дней	-	1000
3	34075/14, 28.05.2014	Алексей Леонидович Степочкин, 16.05.1974	-	02.04 - 28.05.2013 11.02 - 28.07.2014	5 лет, один месяц и 27 дней 5 месяцев и 18 дней	-	5800
4	62799/14, 05.09.2014	Тажиб Таймирович Махмудов, 04.05.1982	Илларион Георгиевич Васильев, г. Москва	27.11.2013 - 22.04.2016	2 года, 14 месяцев и 27 дней	Пункт 4 статьи 5 Конвенции - чрезмерная длительность проверки законности содержания под стражей - задержка рассмотрения жалоб на решения о содержании под стражей	3300
5	77796/14,	Артем	-	03.11.2012 -	Один год и 16	-	1800

	04.02.2015	Михайлович Лазарев, 04.06.1986		18.11.2013 27.03 - 16.10.2014	дней 6 месяцев и 20 дней		
--	------------	--------------------------------------	--	---	-----------------------------	--	--